

- le regolari ispezioni periodiche sono una cosa essenziale quando si tratta della condizione del dispositivo e della sicurezza dell'utilizzatore, che dipende dal buon funzionamento e dalla resistenza dell'attrezzatura.
- durante l'ispezione periodica si deve controllare la leggibilità di tutte le marcature dei dispositivi di protezione (caratteristica del dispositivo).
- tutte le informazioni che riguardano i dispositivi di protezione (nome, numero di serie, data d'acquisto e inserimento in uso, nome dell'utente, informazioni che riguardano le riparazioni e le ispezioni, e ritiro dall'uso) devono essere inserite nella scheda dell'utente del dispositivo. L'azienda nella quale il dispositivo viene usato è responsabile degli inserimenti nella scheda dell'utente. La scheda è compilata dalla persona responsabile per i dispositivi di protezione all'interno dell'azienda. Non è permesso usare dispositivi di protezione individuale che non possiedono la scheda dell'utente compilata.
- se il dispositivo viene venduto fuori dal paese d'origine, il fornitore del dispositivo deve dotarlo di istruzioni d'uso, di conservazione, e delle informazioni che riguardano le ispezioni periodiche e le riparazioni del dispositivo, nella lingua vigente del paese nel quale il dispositivo verrà usato.
- i dispositivi di protezione individuale devono essere ritirati immediatamente dall'uso, nel caso di qualsiasi dubbio riguardante la condizione del dispositivo o il suo corretto funzionamento. La successiva introduzione in uso del dispositivo può avvenire dopo una dettagliata ispezione effettuata dal produttore del dispositivo, e il suo permesso scritto per il riutilizzo del dispositivo.
- i dispositivi di protezione individuale devono essere posti fuori servizio e smantellati (distrutti permanentemente) dopo aver arrestato una caduta.
- solo l'imbracatura di anticaduta conforme a EN 361 è l'unico dispositivo ammissibile per sostenere il corpo nei dispositivi di protezione individuale anticaduta dall'alto.
- il sistema di protezione anticaduta dall'alto può essere collegato esclusivamente ai punti (fibbie, nodi) di aggancio dell'imbracatura di anticaduta segnati con una lettera maiuscola "A". La segnalazione tipo "A/2" o la metà della lettera "A" sta a significare la necessità del collegamento, allo stesso tempo, di due punti di aggancio ugualmente segnati. È vietato collegare il sistema di protezione a punto singolo (alla fibbia, al nodo) di aggancio segnato "A/2" o la metà della lettera "A".
- il punto (dispositivo) d'ancoraggio del dispositivo di protezione anticaduta dall'alto dovrebbe avere una costruzione stabile e un posizionamento che limiti la possibilità di caduta e che minimizzi la lunghezza della caduta libera. Il punto d'ancoraggio del dispositivo dovrebbe essere situato al di sopra della posizione di lavoro dell'utilizzatore. La forma e la costruzione del punto d'ancoraggio del dispositivo devono assicurare un collegamento permanente dei dispositivi e non possono causare un suo casuale sganciamento. È consigliato l'uso di punti d'ancoraggio dei dispositivi, certificati e marcati, conformi alle EN 795. La resistenza statica del punto d'ancoraggio strutturale dovrebbe essere di min. 10 kN.
- è obbligatorio controllare lo spazio libero al di sotto della zona di lavoro nella quale useremo i dispositivi di protezione individuale anticaduta dall'alto, al fine di evitare l'urto con oggetti o una superficie più bassa, durante arresto della caduta. Il valore dello spazio libero richiesto sotto la zona di lavoro, deve essere controllato nelle istruzioni d'uso dei dispositivi di protezione che intendiamo usare.
- durante l'utilizzo dei dispositivi si deve fare particolare attenzione a fenomeni pericolosi che influiscono sul funzionamento dei dispositivi e la sicurezza dell'utilizzatore, in particolare a:
 - annodamento e scorrimento delle corde sui spigoli; - cadute pendolari; - conduzione di corrente;
 - qualsiasi danneggiamento tipo taglio, abrasione, corrosione; - influenza delle temperature estreme;
 - influenza negativa dei fattori climatici; - influenza delle sostanze chimiche.
- i dispositivi di protezione individuale devono essere trasportati in contenitori che proteggono contro i danneggiamenti o acqua, ad es. in borse di materiale impermeabile, in valigie d'acciaio o di plastica, o in scatole.
- i dispositivi di protezione individuali devono essere puliti e disinfettati in maniera tale da non danneggiare il materiale (materia prima) di cui è fatto il dispositivo. Per i materiali in tessuto (cinghie, corde) si devono usare detersivi per capi delicati. Si possono pulire a mano o lavare in lavatrice. Si devono sciacquare accuratamente. Le parti in materie plastiche devono essere lavate solo con acqua. Il dispositivo bagnato durante la pulizia o l'uso deve essere asciugato accuratamente in modo naturale, lontano da fonti di calore. Parti e meccanismi in metallo (molle, cerniere, arresti di sicurezza) possono essere periodicamente lubrificati delicatamente per migliorare il loro funzionamento.
- i dispositivi di protezione individuale dovrebbero essere stoccati avvolti non strettamente, in locali asciutti e aerati, lontano dalla luce, da raggi UV, dalla polvere, da oggetti taglienti, da temperature estreme e da sostanze caustiche.

Responsabile per la compilazione della scheda d'utilizzo è l'azienda nella quale il dispositivo è utilizzato.

La scheda d'utilizzo dovrebbe essere compilata precedentemente al primo uso del dispositivo.

Tutte le informazioni che riguardano il dispositivo di protezione (nome, numero di serie, data d'acquisto e di introduzione in uso, nome dell'utente, informazioni che riguardano le riparazioni e le ispezioni e il ritiro dal servizio), devono essere inserite nella scheda d'utilizzo del dispositivo.

La scheda viene compilata dalla persona responsabile dei dispositivi di protezione nell'azienda.

SCHEDA D'UTILIZZO

NOME DEL DISPOSITIVO MODELLO		NO. DI CATALOGO	
NUMERO DEL DISPOSITIVO		DATA DI PRODUZIONE	
NOME DELL'UTENTE			
DATA D'ACQUISTO		DATA DELL'INTRODUZIONE IN USO	

ISPEZIONI TECNICHE

	DATA DELL'ISPEZIONE	CAUSE DI ISPEZIONE O RIPARAZIONE	DANNEGGIAMENTI NOTATI, RIPARAZIONI ESEGUITE, ALTRE NOTIZIE	DATA DELLA SUCCESSIVA ISPEZIONE	FIRMA DELLA PERSONA RESPONSABILE
1					
2					
3					
4					

Il certificato europeo è stato rilasciato da CETE APAVE SUDEUROPE, BP 193, 13322 Marseille, France - 0082

ARTEX Personensicherungssysteme GmbH, Gewerbepark 14, D-56587 Oberraden

Istruzioni d'uso

CE 0082

EN 361:2002
EN 358:1999
EN 813:2008

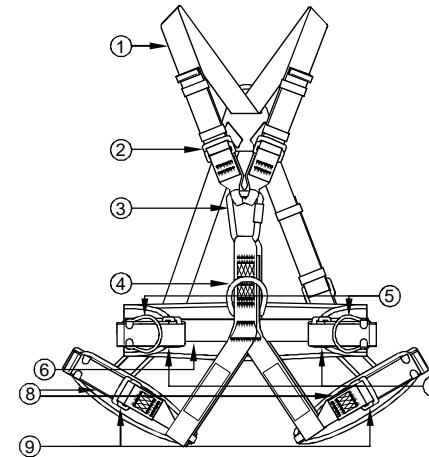
No. di cat. : AB 170 01

ARTEX

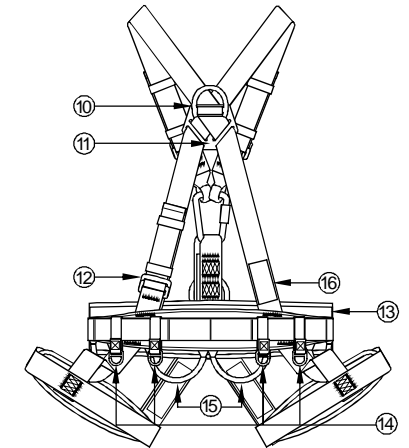
Imbracatura anticaduta

AX 71

L'imbracatura anticaduta è un componente basilare dei dispositivi di protezione individuale anticaduta dall'alto, conforme a EN 361 (imbracatura anticaduta), EN 358 (cintura di posizionamento), e EN 813 (imbracatura dell'anca).



1. Cintura scapolare.
2. Fibbia di regolazione della cintura scapolare.
3. Moschettone di collegamento destinato al collegamento dei dispositivi di protezione anticaduta dall'alto.
4. Fibbia di aggancio anteriore da utilizzare solo come imbracatura dell'anca, in conformità a EN 813 (è vietato collegare a questa fibbia i dispositivi di protezione anticaduta dall'alto).
5. Fibbie laterali della cintura di posizionamento. Per l'utilizzo con i cordini di posizionamento in conformità a EN 358.
6. Cintura dell'anca di posizionamento.
7. Fibbia di regolazione della cintura di posizione.
8. Cintura cosciale.
9. Fibbia di collegamento e regolazione delle cinture cosciali.
10. Fibbia di aggancio posteriore destinata al collegamento



- dei dispositivi di protezione anticaduta dall'alto.
11. Elemento di incrocio.
 12. Fibbia di regolazione della cintura posteriore dell'imbracatura.
 13. Cuscinetto della cintura di posizionamento.
 14. Fibbie in plastica per l'aggancio delle borse per attrezzatura.
 15. Nodi per l'aggancio degli attrezzi.

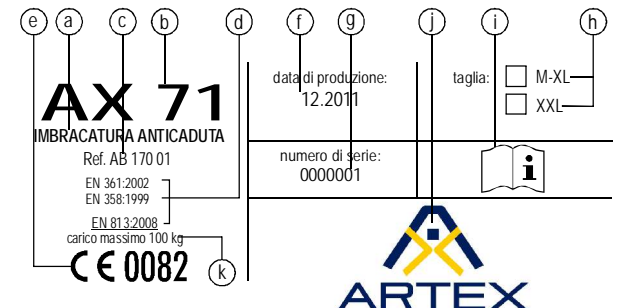
MISURE

L'imbracatura anticaduta AX 71 è prodotta in due misure:

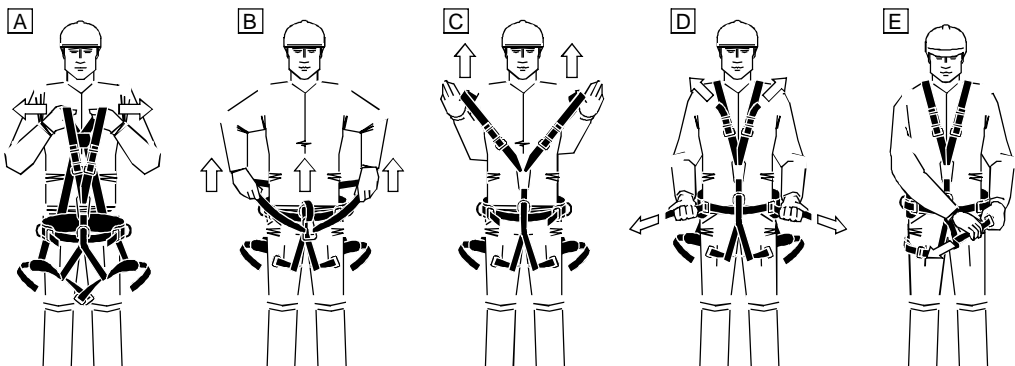
- universale - M-XL
- molto grande - XXL

MARCATURA DELL'IMBRACATURA ANTICADUTA

a) Tipo di dispositivo, b) Simbolo del modello, c) Numero di catalogo, d) Numero/anno della norma europea, e) marcatura CE e numero dell'organismo di controllo notificato della produzione del dispositivo, f) mese e anno di produzione, g) numero di serie del dispositivo dell'imbracatura anticaduta, h) taglia dell'imbracatura anticaduta, i) - avvertimento: leggere attentamente le istruzioni d'uso, j) marchio del produttore o del distributore dell'imbracatura anticaduta, k) peso massimo dell'utente dell'imbracatura per il lavoro nella posizione seduta.



COME INDOSSARE L'IMBRACATURA



A. Sollevare l'imbracatura dalle cinture scapolari. Allargare le cinture. Le cinture cosciali dovrebbero essere slacciate.

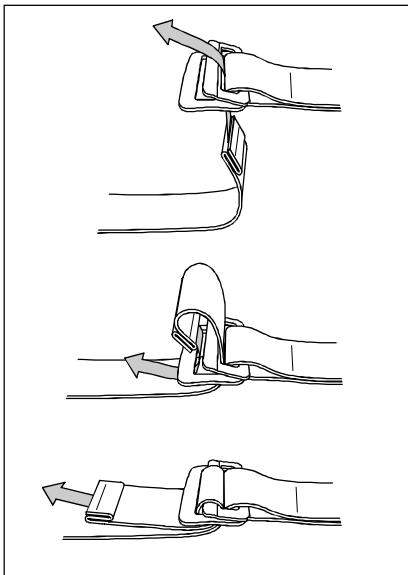
B. Tenendo l'imbracatura dalla cintura dell'anca, indossarla dai piedi.

C. Indossare le cinture scapolari.

D. Regolare la lunghezza della cintura dell'anca. Assolutamente proteggere le estremità libere delle cinghie con i passanti. Regolare la lunghezza delle cinture scapolari.

E. Allacciare e regolare le cinture cosciali. Assolutamente proteggere le estremità libere delle cinghie con i passanti.

Allacciamento delle cinture cosciali



ATTENZIONE: Assolutamente proteggere le estremità libere delle cinghie con i passanti.

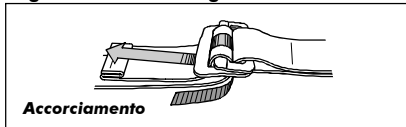


protezione della cintura dell'anca

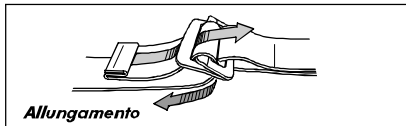


protezione della cintura cosciale

Regolazione della lunghezza delle cinture



Accorciamento



Allungamento

ATTENZIONE: Prima dell'uso dell'imbracatura, bisogna eseguire in un posto sicuro una prova di lavoro in sospensione.

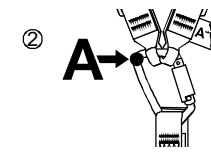
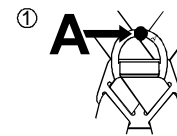
Bisogna assicurarsi che l'imbracatura sia della giusta misura, che sia correttamente adattata e che garantisca il giusto comfort durante il lavoro.

L'imbracatura è indossata correttamente se:

- possiamo infilare una mano fra le cinture dell'imbracatura e i vestiti;
- la fibbia di aggancio posteriore è posizionata all'altezza delle scapole;
- il moschettone di collegamento anteriore è posizionato nel centro del torace;
- le estremità libere delle cinture sono protette con i passanti e aderiscono all'imbracatura.

COLLEGAMENTO DEL SOTTOGRUPPO DI CONNESSIONE-ASSORBIMENTO

- i nodi anteriori dell'imbracatura devono essere sempre collegati tramite il moschettone di collegamento anteriore. Bisogna controllare sempre la protezione del moschettone contro l'apertura accidentale. È vietato usare l'imbracatura con i nodi slacciati. Non si può togliere il moschettone dall'imbracatura o sostituirlo con un altro moschettone.
- Il sottogruppo di connessione-assorbimento scelto può essere collegato esclusivamente agli elementi di aggancio dell'imbracatura anticaduta, marcati con la lettera maiuscola A.
Il sottogruppo di connessione-assorbimento può essere collegato solo:
 - direttamente alla fibbia di aggancio posteriore (1), oppure
 - al moschettone di collegamento anteriore (2). È vietato collegare il sottogruppo di connessione-assorbimento direttamente al nodo dell'imbracatura.
 La fibbia di aggancio posteriore è segnata con la lettera A, incisa sulla fibbia stessa.
Il moschettone di collegamento anteriore è segnato con la lettera A sulla targhetta, situata accanto al moschettone. Vedere i disegni sotto.



COLLEGAMENTO DEL CORDINO DI POSIZIONAMENTO

Il cordino di posizionamento può essere collegato esclusivamente alle fibbie laterali della cintura di posizionamento. Secondo EN 358, il cordino di posizionamento dovrebbe essere messo intorno all'elemento della costruzione all'altezza della vita del lavoratore o al di sopra. La lunghezza e la tensione del cordino, dovrebbero essere scelte in modo tale da limitare il tratto della caduta libera a max. 0,5 m.

ATTENZIONE: ① Mai collegare il sottogruppo di connessione-assorbimento alle fibbie laterali della cintura di posizionamento.
② Mai collegare i dispositivi di posizionamento ai nodi dell'aggancio pettorale.

PERIODO D'UTILIZZO

L'imbracatura può essere utilizzata per 5 anni dalla data della prima introduzione in uso. Dopo i primi cinque anni dell'uso dell'imbracatura, deve essere eseguita una dettagliata ispezione di fabbrica.

L'ispezione di fabbrica può essere effettuata da:

- il produttore dell'imbracatura;
- la persona autorizzata dal produttore;
- l'azienda autorizzata dal produttore.

Durante l'ispezione di fabbrica viene definito il periodo d'utilizzo dell'imbracatura, fino alla successiva ispezione di fabbrica.

L'imbracatura anticaduta deve essere immediatamente tolta dal servizio e distrutta dopo aver arrestato una caduta.

REGOLE PRINCIPALI D'UTILIZZO DEI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE ANTICADUTA DALL'ALTO

- i dispositivi di protezione individuale dovrebbero essere usati solo da persone addestrate al loro utilizzo.
- i dispositivi di protezione individuale non possono essere usati da persone le cui condizioni di salute possono influire sulla sicurezza durante l'utilizzo quotidiano e di emergenza.
- occorre preparare un piano di emergenza, il quale sarà applicato in caso di tale necessità.
- è vietato eseguire qualsiasi modifica dei dispositivi senza l'autorizzazione scritta del produttore.
- qualsiasi riparazione dei dispositivi può essere effettuata solo dal produttore dei dispositivi o da un suo rappresentante autorizzato.
- i dispositivi di protezione individuale non possono essere utilizzati in maniera diversa dal loro uso predefinito.
- i dispositivi di protezione individuale sono personali e dovrebbero essere usati da una sola persona.
- prima dell'uso assicurarsi che tutti gli elementi del dispositivo che formano il sistema di protezione anticaduta dall'alto collaborino fra di loro correttamente. Periodicamente controllare i collegamenti e la regolazione dei componenti del dispositivo al fine di evitare un casuale allentamento e distacco.
- è vietato usare le serie dei dispositivi di protezione in cui il funzionamento di un qualsiasi componente del dispositivo sia ostacolato dal funzionamento di un altro.
- prima di ogni uso dei dispositivi di protezione individuale occorre eseguire un'accurata ispezione visiva al fine di controllare la loro condizione e il corretto funzionamento.
- durante l'ispezione si deve controllare tutti gli elementi del dispositivo concentrando l'attenzione in particolare su qualsiasi danneggiamento, usura eccessiva, corrosione, abrasione, taglio o malfunzionamento. Si deve fare particolare attenzione a questi particolari dispositivi:
 - nell'imbracatura anticaduta e nella cintura di posizionamento: alle fibbie, agli elementi di regolazione, ai punti (fibbie) di aggancio, alle cinghie, alle cuciture, ai passanti;
 - negli assorbitori d'energia: ai nodi di aggancio, alla cinghia, alle cuciture, all'armatura, ai connettori;
 - nei cordini e nelle guide in tessuto: alla corda, ai nodi, alle redance, ai connettori, agli elementi di regolazione, agli intrecci;
 - nei cordini e nelle guide d'acciaio: alla corda, ai fili, ai morsetti, ai nodi, alle redance, ai connettori, agli elementi di regolazione;
 - nei dispositivi anticaduta arrotolatore: alla corda o cinghia, al corretto funzionamento dell'arrotolatrice e del dispositivo di bloccaggio, all'armatura, all'assorbitore d'energia, ai connettori;
 - nei dispositivi anticaduta di tipo guidato: al corpo del dispositivo, al corretto svolgimento nella guida, al funzionamento del dispositivo di bloccaggio, ai rulli, alle viti e chiodi, ai connettori, all'assorbitore d'energia;
 - nei connettori (moschettoni): al corpo portante, alla chiodatura, all'arresto principale, al funzionamento del dispositivo di bloccaggio.
- almeno una volta all'anno, dopo ogni 12 mesi d'uso, i dispositivi di protezione individuale devono essere ritirati dall'utilizzo allo scopo di effettuazione di un'accurata ispezione periodica. L'ispezione periodica può essere eseguita dalla persona responsabile per i controlli periodici dei dispositivi di protezione all'interno dell'azienda, addestrata allo scopo. Le ispezioni periodiche possono essere effettuate anche dal produttore dei dispositivi o dalla persona o dalla ditta autorizzata dal produttore. Si deve controllare accuratamente tutti gli elementi del dispositivo rivolgendo particolare attenzione a qualsiasi danneggiamento, usura eccessiva, corrosione, abrasione, taglio e malfunzionamento (vedere il punto precedente).
In alcuni casi, se i dispositivi di protezione hanno una costruzione complicata e complessa, ad es. dispositivi anticaduta arrotolatore, le ispezioni periodiche possono essere effettuate solo dal produttore del dispositivo o da un suo rappresentante autorizzato. Dopo aver eseguito il controllo periodico, sarà definita la data della prossima ispezione.